



PNI SafeHouse HS003LR

Motion detector / Детектор за движение / Bewegungsmelder
Detector de movimiento / Détecteur de mouvement
Mozgásérzékelő / Sensore di movimento / Bewegungsdetector
Czujnik ruchu / Senzor de miscare



| | | |
|----|-------------------------------|----|
| EN | User manual | 3 |
| BG | Ръководство за употреба | 4 |
| DE | Benutzerhandbuch | 5 |
| ES | Manual de usuario | 6 |
| FR | Manuel utilisateur | 7 |
| HU | Használati utasítás | 8 |
| IT | Manuale utente | 9 |
| NL | Handleiding | 10 |
| PL | Instrukcja obsługi | 11 |
| RO | Manual de utilizare | 12 |

PIR motion sensor PNI SafeHouse HS003LR

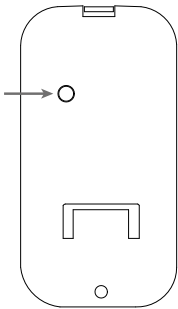
Technical specifications

- Power supply: 4.5VDC (3 AA batteries, 1.5V)
- Standby current: $\leq 15\mu\text{A}$
- Alarm current: $\leq 25\text{mA}$
- Detection distance: up to 12 m
- Detection angle: 110°
- WiFi transmission distance: up to 80 m (in the open field)
- Frequency: 433MHz
- Transmission power: 10mW
- Operating temperature: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

LED indicator

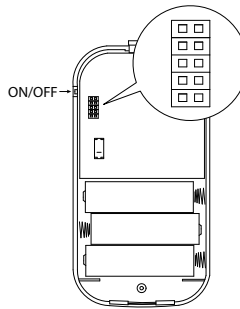
- Flashes for 30 seconds after the sensor is turned on.
- Lights up when the sensor detects movement.
- Flashes in case of low battery.

Functions



Pairing the sensor with the alarm system

Press the pairing button on the back of the sensor to send a signal to the central unit.



Turn the sensor on/off

Pull the side button up to turn on the sensor.

Setting the jumpers



OPEN



CLOSE

Sensitivity setting (via PULSE1 and PULSE2 jumpers)

| | | |
|------------------|--|--------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | | High sensitivity to movement |
| PULSE2 PULSE1 | | Medium sensitivity to movement |
| PULSE2 PULSE1 | | Low sensitivity to movement |

Operation mode setting (via TEST and NORMAL jumpers)

In the normal operating state, if within 3 minutes the sensor detects motion twice, it enters the battery saving mode. In this state, motion detection does not generate an alarm. If no movement is detected in the next 3 minutes, the sensor returns to normal operation mode.

| | | |
|----------------|--|-------------|
| TEST NORMAL | | Test mode |
| TEST NORMAL | | Normal mode |

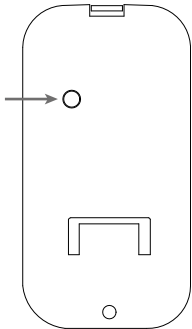
Технически спецификации

- Захранване: 4.5VDC (3 батерии AA, 1.5V)
- Ток в режим на готовност: $\leq 15\mu\text{A}$
- Алармен ток: $\leq 25\text{mA}$
- Разстояние за откриване: до 12 m
- Ъгъл на откриване: 110°
- Разстояние на предаване на WiFi: до 80 m (на открито поле)
- Честота: 433MHz
- Предавателна мощност: 10mW
- Работна температура: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

Лед индикатор

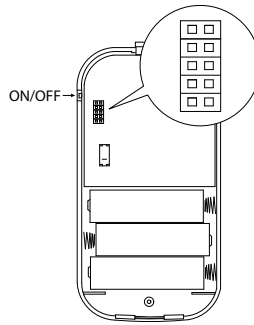
- Мига за 30 секунди след включване на сензора.
- Светва, когато сензорът открие движение.
- Мига в случай на изтощена батерия.

Функции



Сдвояване на сензора с алармената система

Натиснете бутона за сдвояване на гърба на сензора, за да изпратите сигнал към централното устройство.



Включете/изключете сензора

Издърпайте страничния бутон нагоре, за да включите сензора.

Настройка на джъмперите



ОТВОРЕНО



БЛИЗО

Настройка на чувствителността (чрез джъмперите PULSE1 и PULSE2)

| | | |
|------------------|--|------------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | | Висока чувствителност към движение |
| PULSE2 PULSE1 | | Средна чувствителност към движение |
| PULSE2 PULSE1 | | Ниска чувствителност към движение |

Настройка на режим на работа (чрез джъмперите TEST и NORMAL)

In the normal operating state, if within 3 minutes the sensor detects motion twice, it enters the battery saving mode. In this state, motion detection does not generate an alarm. If no movement is detected in the next 3 minutes, the sensor returns to normal operation mode.

| | | |
|----------------|--|----------------|
| TEST NORMAL | | Тестов режим |
| TEST NORMAL | | Нормален режим |

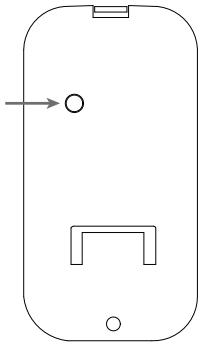
Technische Spezifikationen

- Stromversorgung: 4,5 V DC (3 AA-Batterien, 1,5 V)
- Standby-Strom: $\leq 15 \mu\text{A}$
- Alarmstrom: $\leq 25 \text{mA}$
- Erfassungsentfernung: bis zu 12 m
- Erfassungswinkel: 110°
- WiFi-Übertragungsentfernung: bis zu 80 m (im freien Feld)
- Frequenz: 433MHz
- Sendeleistung: 10mW
- Betriebstemperatur: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

LED-Anzeige

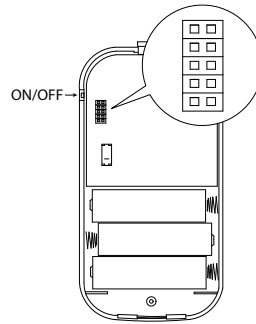
- Blinkt 30 Sekunden lang, nachdem der Sensor eingeschaltet wurde.
- Leuchtet auf, wenn der Sensor eine Bewegung erkennt.
- Blinkt bei schwacher Batterie.

Funktionen



Kopplung des Sensors mit dem Alarmsystem

Drücken Sie die Pairing-Taste auf der Rückseite des Sensors, um ein Signal an die Zentraleinheit zu senden.



Schalten Sie den Sensor ein/aus

Ziehen Sie die seitliche Taste nach oben, um den Sensor einzuschalten.

Setzen der Jumper



Empfindlichkeitseinstellung (über PULSE1 und PULSE2 Jumper)

| | | |
|------------------|--|-----------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | | Hohe Bewegungsempfindlichkeit |
| PULSE2 PULSE1 | | Mittlere Bewegungsempfindlichkeit |
| PULSE2 PULSE1 | | Geringe Bewegungsempfindlichkeit |

Betriebsmoduseinstellung (über TEST- und NORMAL-Jumper)

Wenn der Sensor im normalen Betriebszustand innerhalb von 3 Minuten zweimal eine Bewegung erkennt, wechselt er in den Batteriesparmodus. In diesem Zustand erzeugt die Bewegungserkennung keinen Alarm. Wird in den nächsten 3 Minuten keine Bewegung erkannt, kehrt der Sensor in den normalen Betriebsmodus zurück.

| | | |
|----------------|--|----------------|
| TEST NORMAL | | Testmodus |
| TEST NORMAL | | Normaler Modus |

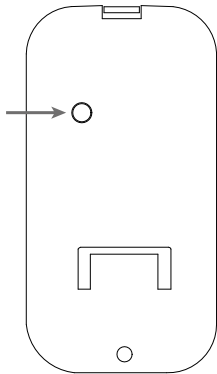
Especificación técnica

- Fuente de alimentación: 4,5 V CC (3 pilas AA, 1,5 V)
- Corriente en espera: $\leq 15\mu\text{A}$
- Corriente de alarma: $\leq 25\text{mA}$
- Distancia de detección: hasta 12 m
- Ángulo de detección: 110°
- Distancia de transmisión WiFi: hasta 80 m (en campo abierto)
- Frecuencia: 433 MHz
- Potencia de transmisión: 10 mW
- Temperatura de funcionamiento: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

Indicador LED

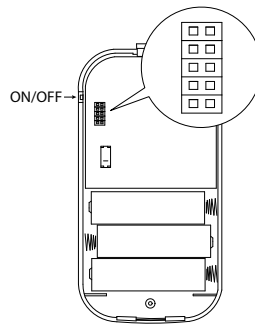
- Parpadea durante 30 segundos después de que se enciende el sensor.
- Se enciende cuando el sensor detecta movimiento.
- Parpadea en caso de batería baja.

Funciones



Emparejamiento del sensor con el sistema de alarma

Presione el botón de emparejamiento en la parte posterior del sensor para enviar una señal a la unidad central.



Enciende / apaga el sensor

Tire del botón lateral hacia arriba para encender el sensor.

Configuración de los puentes



Ajuste de sensibilidad (a través de puentes PULSE1 y PULSE2)

| | | |
|------------------|--|----------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | | Alta sensibilidad al movimiento |
| PULSE2 PULSE1 | | Sensibilidad media al movimiento |
| PULSE2 PULSE1 | | Baja sensibilidad al movimiento |

Configuración del modo de funcionamiento (mediante puentes TEST y NORMAL)

En el estado de funcionamiento normal, si en 3 minutos el sensor detecta movimiento dos veces, entra en el modo de ahorro de batería. En este estado, la detección de movimiento no genera una alarma. Si no se detecta movimiento en los próximos 3 minutos, el sensor regresa al modo de operación normal.

| | | |
|----------------|--|----------------|
| TEST NORMAL | | Modo de prueba |
| TEST NORMAL | | Modo normal |

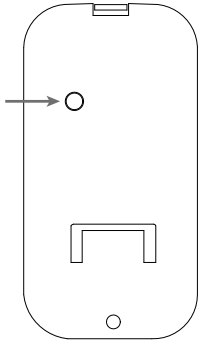
Spécifications techniques

- Alimentation : 4.5VDC (3 piles AA, 1.5V)
- Courant de veille : $\leq 15\mu A$
- Courant d'alarme : $\leq 25\text{ mA}$
- Distance de détection : jusqu'à 12 m
- Angle de détection : 110°
- Distance de transmission WiFi : jusqu'à 80 m (en plein champ)
- Fréquence : 433MHz
- Puissance d'émission : 10mW
- Température de fonctionnement : $-10^\circ C \sim +50^\circ C$

Indicateur LED

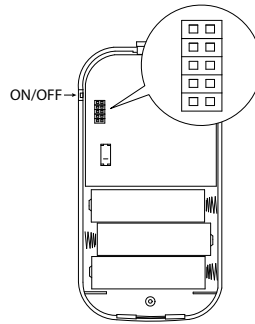
- Clignote pendant 30 secondes après l'activation du capteur.
- S'allume lorsque le capteur détecte un mouvement.
- Clignote en cas de batterie faible.

Les fonctions



Couplage du capteur avec le système d'alarme

Appuyez sur le bouton d'appairage à l'arrière du capteur pour envoyer un signal à l'unité centrale.






Activer/désactiver le capteur

Tirez le bouton latéral vers le haut pour allumer le capteur.

Réglage des cavaliers





Réglage de la sensibilité (via les cavaliers PULSE1 et PULSE2)

| | |
|--|----------------------------------|
| PULSE2 PULSE1  | Haute sensibilité au mouvement |
| PULSE2 PULSE1  | Sensibilité moyenne au mouvement |
| PULSE2 PULSE1  | Faible sensibilité au mouvement |

Réglage du mode de fonctionnement (via les cavaliers TEST et NORMAL)

Dans l'état de fonctionnement normal, si dans les 3 minutes, le capteur détecte un mouvement deux fois, il passe en mode d'économie de batterie. Dans cet état, la détection de mouvement ne génère pas d'alarme. Si aucun mouvement n'est détecté dans les 3 minutes suivantes, le capteur revient en mode de fonctionnement normal.

| | |
|--|--------------|
| TEST NORMAL  | Mode d'essai |
| TEST NORMAL  | Mode normal |

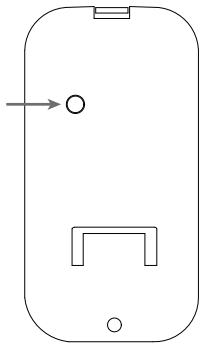
Műszaki adatok

- Tápellátás: 4,5VDC (3 db AA elem, 1,5V)
- Készenléti áram: $\leq 15\mu A$
- Riasztási áram: $\leq 25mA$
- Érzékelési távolság: akár 12 m
- Érzékelési szög: 110°
- WiFi átviteli távolság: akár 80 m (nyílt terepen)
- Frekvencia: 433MHz
- Átviteli teljesítmény: 10mW
- Üzemi hőmérséklet: $-10^\circ C \sim +50^\circ C$

LED kijelző

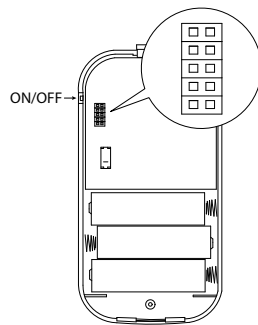
- Az érzékelő bekapcsolása után 30 másodpercig villog.
- Akkor világít, ha az érzékelő mozgást érzékel.
- Villog, ha az elem lemerült.

Funkciók



Az érzékelő párosítása a riasztórendszerrel

Nyomja meg a párosítás gombot az érzékelő hátoldalán, hogy jelet küldjön a központi egységnek.






Kapcsolja be/ki az érzékelőt

Az érzékelő bekapcsolásához húzza felfelé az oldalsó gombot.

Az áthidalók beállítása





Érzékenység beállítás (PULSE1 és PULSE2 jumper segítségével)

| | |
|--|-----------------------------|
| PULSE2 PULSE1  | Nagy érzékenység a mozgásra |
| PULSE2 PULSE1  | Közepes mozgásérzékenység |
| PULSE2 PULSE1  | Alacsony mozgásérzékenység |

Üzemmód beállítás (TEST és NORMAL jumper segítségével)

Ha normál üzemmódban az érzékelő 3 percn belül kétszer érzékeli a mozgást, akkor az akkumulátor -takarékos üzemmódba lép. Ebben az állapotban a mozgásérzékelés nem generál riasztást. Ha a következő 3 percben nem észlel mozgást, az érzékelő visszatér normál üzemmódba.

| | |
|--|------------------|
| TEST NORMAL  | Teszt üzemmódban |
| TEST NORMAL  | Normál mód |

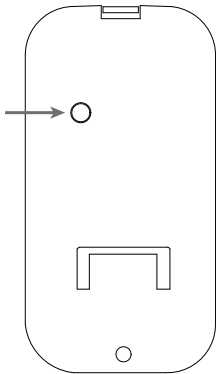
Specifiche tecniche

- Alimentazione: 4.5VDC (3 batterie AA, 1.5V)
- Corrente in standby: $\leq 15\mu\text{A}$
- Corrente in allarme: 25mA
- Distanza di rilevamento: fino a 12 m
- Angolo di rilevamento: 110°
- Distanza di trasmissione WiFi: fino a 80 m (in campo aperto)
- Frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 10 mW
- Temperatura di esercizio: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

Indicatore LED

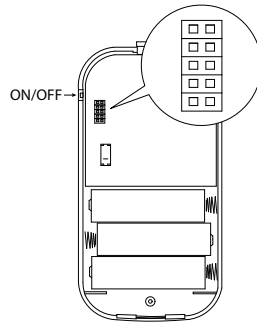
- Lampeggia per 30 secondi dopo l'accensione del sensore.
- Si illumina quando il sensore rileva un movimento.
- Lampeggia in caso di batteria scarica.

Funzioni



Associazione del sensore al sistema di allarme

Premere il pulsante di associazione sul retro del sensore per inviare un segnale all'unità centrale.



Accendere/spengere il sensore

Tirare il pulsante laterale verso l'alto per accendere il sensore.

Impostazione dei ponticelli



Impostazione della sensibilità (tramite jumper PULSE1 e PULSE2)

| | | |
|------------------|--|----------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | | Elevata sensibilità al movimento |
| PULSE2 PULSE1 | | Sensibilità media al movimento |
| PULSE2 PULSE1 | | Bassa sensibilità al movimento |

Impostazione modalità di funzionamento (tramite jumper TEST e NORMAL)

Nello stato di funzionamento normale, se entro 3 minuti il sensore rileva il movimento due volte, entra in modalità di risparmio della batteria. In questo stato, il rilevamento del movimento non genera un allarme. Se non viene rilevato alcun movimento nei successivi 3 minuti, il sensore torna alla modalità di funzionamento normale.

| | | |
|----------------|--|-------------------|
| TEST NORMAL | | Modalità di prova |
| TEST NORMAL | | Modalità normale |

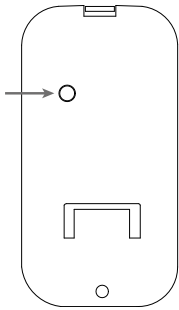
Technische specificaties

- Voeding: 4,5 VDC (3 AA-batterijen, 1,5 V)
- Stand-bystroom: $\leq 15\mu\text{A}$
- Alarmstroom: $\leq 25\text{mA}$
- Detectieafstand: tot 12 m
- Detectiehoek: 110°
- WiFi-overdrachtsafstand: tot 80 m (in het open veld)
- Frequentie: 433MHz
- Zendvermogen: 10mW
- Bedrijfstemperatuur: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

LED-indicator

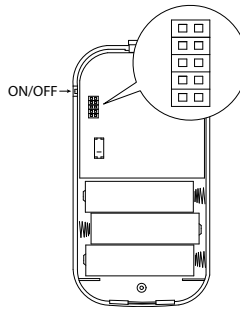
- Knippert 30 seconden nadat de sensor is ingeschakeld.
- Licht op wanneer de sensor beweging detecteert.
- Knippert bij bijna lege batterij.

Functies



De sensor koppelen met het alarmsysteem

Druk op de koppelingsknop op de achterkant van de sensor om een signaal naar de centrale eenheid te sturen.



Zet de sensor aan/uit

Trek de zijknop omhoog om de sensor in te schakelen.

De jumpers instellen



Gevoeligheidsinstelling (via PULSE1- en PULSE2-jumpers)

| | | |
|------------------|--|---------------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | | Hoge gevoeligheid voor beweging |
| PULSE2 PULSE1 | | Gemiddelde gevoeligheid voor beweging |
| PULSE2 PULSE1 | | Lage gevoeligheid voor beweging |

Instelling bedrijfsmodus (via TEST- en NORMAL-jumpers)

Als de sensor in de normale bedrijfsstoestand binnen 3 minuten twee keer beweging detecteert, gaat hij naar de batterijbesparende modus. In deze toestand genereert bewegingsdetectie geen alarm. Als er binnen de volgende 3 minuten geen beweging wordt gedetecteerd, keert de sensor terug naar de normale bedrijfsmodus.

| | | |
|----------------|--|---------------|
| TEST NORMAL | | Testmodus |
| TEST NORMAL | | Normale modus |

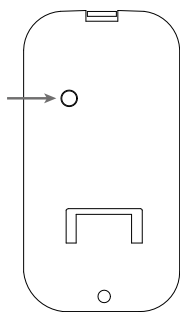
Specyfikacja techniczna

- Zasilanie: 4,5VDC (3 baterie AA, 1,5V)
- Prąd czuwania: $\leq 15\mu\text{A}$
- Prąd alarmu: $\leq 25\text{mA}$
- Odległość wykrywania: do 12 m
- Kąt wykrywania: 110°
- Zasięg transmisji WiFi: do 80 m (w otwartym polu)
- Częstotliwość: 433 MHz
- Moc transmisji: 10mW
- Temperatura robocza: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

Wskaźnik ledowy

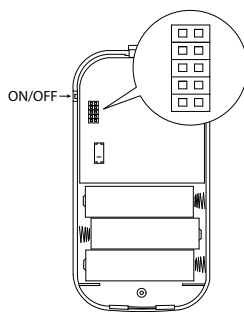
- Miga przez 30 sekund po włączeniu czujnika.
- Zapala się, gdy czujnik wykryje ruch.
- Miga w przypadku słabej baterii.

Funkcje



Parowanie czujnika z systemem alarmowym

Naciśnij przycisk parowania z tyłu czujnika, aby wysłać sygnał do jednostki centralnej.



Włącz/wyłącz czujnik

Pociągnij boczny przycisk w górę, aby włączyć czujnik.

Ustawienie zworek



OTWARTE ZAMKNIĘTE

Ustawienie czułości (poprzez zworki PULSE1 i PULSE2)

| | |
|------------------|----------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | Wysoka wrażliwość na ruch |
| PULSE2 PULSE1 | Średnia wrażliwość na ruch |
| PULSE2 PULSE1 | Niska wrażliwość na ruch |

Ustawienie trybu pracy (poprzez zworki TEST i NORMAL)

W normalnym stanie pracy, jeśli w ciągu 3 minut czujnik dwukrotnie wykryje ruch, przechodzi w tryb oszczędzania baterii. W tym stanie detekcja ruchu nie generuje alarmu. Jeśli w ciągu następnych 3 minut nie zostanie wykryty ruch, czujnik powraca do normalnego trybu pracy.

| | |
|----------------|---------------|
| TEST NORMAL | Tryb testowy |
| TEST NORMAL | Tryb normalny |

Senzor de miscare PIR PNI SafeHouse HS003LR

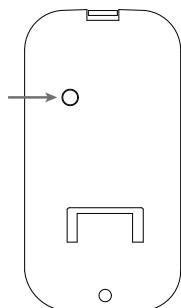
Specificatii tehnice

- Alimentare: 4.5VDC (3 baterii AA, 1.5V)
- Curent in standby: $\leq 15\mu\text{A}$
- Curent in alarma: $\leq 25\text{mA}$
- Distanța de detectie: pana la 12 m
- Unghi de detectie: 110°
- Distanța de transmisie WiFi: pana la 80 m (in camp deschis)
- Frecventa: 433MHz
- Putere de transmisie: 10mW
- Temperatura de operare: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

Indicator LED

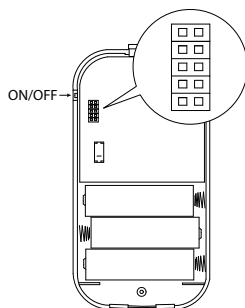
- Clipeste timp de 30 secunde dupa pornirea senzorului.
- Se aprinde cand detecteaza miscare.
- Clipeste in caz de baterie scazuta.

Descriere functii



Imperechere cu unitatea centrala a sistemului de alarma

Apasati butonul de imperechere de pe spatele senzorului pentru a trimite un semnal catre unitatea centrala.



Pornire senzor

Trageti butonul lateral in sus pentru a porni senzorul.

Setare jumperi



Setare sensibilitate (prin jumperii PULSE1 si PULSE2)

| | |
|------------------|-----------------------------------|
| PULSE2 PULSE1 | Sensibilitate la miscare ridicata |
| PULSE2 PULSE1 | Sensibilitate la miscare medie |
| PULSE2 PULSE1 | Sensibilitate la miscare scazuta |

Setare mod de operare (prin jumperii TEST si NORMAL)

In starea normala de functionare, daca intr-un interval de 3 minute senzorul detecteaza miscare de 2 ori, acesta intra in modul de economisire baterie. In aceasta stare, detectarea miscarii nu genereaza o alarma. Daca in urmatoarele 3 minute nu se inregistreaza nici o miscare, senzorul se intoarce la modul normal de operare.

| | |
|----------------|------------------------------|
| TEST NORMAL | Mod de testare activ. |
| TEST NORMAL | Mod normal de operare activ. |

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **PNI SafeHouse HS003LR PIR motion sensor** complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/8308/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Senzor de miscare PIR PNI SafeHouse HS003LR** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/8308/download/certifications>

